



**KTM** BIKE INDUSTRIES

***BIKEPASS***

KTM-BIKES.HU

## Tartalomjegyzék

Üdvözllet .....	3	Gyorszár a kerekeknél, és az ülésnél. ....	20
Biztonság, szabályok .....	4	A rugózás beállítása .....	24
MTB / BMX / Dirt .....	6	A váltórendszer beállítása .....	24
Országúti versenykerékpár .....	8	A hidraulikus fékek beállítása .....	25
Treking / Trekking-Offrod / ATB .....	10	A fékek működése .....	25
Városi - és túrakerékpárok .....	12	A Karbon alkatrészek kezelése .....	26
Nyereg beállítás .....	14	Felszerelések, és kiegészítők .....	28
Kormány .....	15	Ápolás, és szerviz .....	28
Váltórendszer működése .....	16	Garancia .....	30
Fékek működése .....	17	Ajánlott meghúzási nyomatékok .....	33
Gumiabroncsok .....	18	Átadási jegyzőkönyv .....	34

Gratulálunk önnek, hogy egy kiváló KTM termék mellett döntött. Kerékpárjainkról részletesen tájékozódhat a [www.ktm-bikes.at](http://www.ktm-bikes.at) oldalon.

Biztosak vagyunk benne, hogy a kerékpár minősége, működése és megjelenése, csakúgy, mint most, a jövőben is beváltja a hozzá fűzött reményeket.

Minden általunk gyártott kerékpár a legnagyobb figyelem mellett minőségi anyagokból, a legjobb alkatrészek felhasználásával egy adott célterületre készül.

Egy országúti kerékpár nem terepre, egy túra kerékpár pedig nem hegyikerékpározásra való.




Kérjük, hogy ezt figyelembe véve rendeltetészerűen használja.

## Üdvözljük a KTM tulajdonosok családjában!

A rendeltetéstől eltérő használat anyagfáradáshoz és súlyos balesetekhez vezethet. Ahhoz, hogy új KTM kerékpárja kifogástalanul működjön, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ennek a füzetnek a tartalmát.

Gyermekkerékpár vásárlása esetén segítsen gyermekének a használati utasítás megértésében.

Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a kerékpár kezelésével és annak működésével tisztában van.



**Kérjük, győződjön meg róla, hogy új kerékpárját tökéletesen összeszerelt állapotban, az összes tartozékával együtt kapta kézhez. Amennyiben a kezelési útmutató elolvasása után további kérdése lenne, forduljon KTM kereskedőjéhez.**

## Biztonság, szabályok

1. Mindig vegye figyelembe a KRESZ szabályait.
2. Figyeljen rá, hogy a vázméret és a kezelőszervek az ön testmagasságához legyenek beállítva
3. Használat előtt ellenőrizze, hogy a fékek, világítás és más biztonsági felszerelések kifogástalanul működnek.
4. Korlátozott látási viszonyok között soha ne közlekedjen világítás nélkül.
5. Soha ne üljenek ketten egy kerékpáron. (Kivéve, ha speciális gyereküléssel szállít gyereket.).
6. Figyeljen mindig a forgalom többi résztvevőjére, a gyalogosokra és a gyerekekre, gondoljon rá, hogy ők is hibázhatnak.
7. Ha a kerékpáron plusz terhet szállít, a menettulajdonságok megváltozhatnak.
8. Hordjon mindig megfelelő védőfelszerelést!
9. Menet közben beállítást sem a fékeken, sem pedig a váltón ne végezzen.



**Tartsa szem előtt a KRESZ szabályait és ügyeljen a természet védelmére!**

# DER NEUE TRENDSPORT: ALMRADLERN.



Original Almdudler  
**Almcadler**<sup>®</sup>  
almradler.com

## MTB | BMX | Dirt

Ezek a kerékpárok felszereltségüket tekintve közúti forgalomban nem használhatóak. Amennyiben mégis közúton szeretnénk használni, a KRESZ szabályai szerint világítással és egyéb biztonsági elemekkel kell felszerelni.

Ezek a kerékpárok terepfelhasználásra készültek. Terepen való használat előtt a biztonságtechnikai elemeket a tulajdonosnak vagy szakembernek mindig át kell vizsgálnia, adott esetben megjavítani, beállítani.

Amennyiben ennek hiányában használat során károsodás történik, a gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget és garanciát.

Ez különösen érvényes túlterhelésnél (a kerékpár max. terhelhetősége 118 kg) és nem rendeltetésszerű használat esetén.

Vegye figyelembe az alkatrészek gyártóinak súly- és meghúzási (rögzítési) nyomaték korlátozásait is.

A rendeltetésszerű használathoz a gyártó által előírt használati- és karbantartási utasításokat kell betartani.



1 felsőcső	5 fékkarok	9 küllők	13 agyak	17 hajtóműcsapágy- ház és csapágy	21 hátsó váltó	25 nyeregszár	29 nyeregszár bilincs
2 kormánycsapágy	6 homlokcső	10 felnik	14 alsócső	18 eeső váltó	22 támvilla	26 nyeregváz-cső	
3 kormányzár	7 villa	11 gumibroncok	15 hajtómű	19 láncvilla	23 hátsó fék	27 hátsó rugóstag	
4 Kormány és kormányzarvak	8 első fék	12 gumitömlők	16 pedálok	20 lánc	24 nyereg	28 lengőkar	

## Országúti versenykerékpár

Tervezése és felszerelése miatt jó minőségű aszfalt-utakon használható, elsősorban edzés- és versenycélokra. A KRESZ szerint országonként változhat, hogy a szükséges felszereléseket (világítás, sárvédők stb.) megkövetelik-e. Amennyiben igen, úgy szerelje fel ezekkel a kerékpárt

Az országúti kerékpárokat a gyártó biztonsági felszerelésekkel szállítja, ezeket a tulajdonosnak vagy szakembernek rendszeresen ellenőrizni vagy karbantartani kell.

Nem megfelelő használat során, valamint szakszerűtlen beavatkozás/javítás miatt bekövetkezett károkért a gyártó és a forgalmazó felelősséget nem vállal és felelősségre nem vonható.

Ez különösen érvényes akkor, ha a kerékpárt terepen használják, túlterhelésnél (max. terhelhetőség 118 kg) és nem rendeltetésszerű használat esetén. A rendeltetésszerű használatához a gyártó által előírt használati- és karbantartási utasításokat kell betartani.

Vegye figyelembe az alkatrészek gyártóinak súly- és meghúzási (rögzítési) nyomaték korlátozásait is.





1	felsőcső	5	Kormány	9	küllők	13	agyak	17	első váltó	21	támvilla	25	nyeregváz-cső
2	kormány-nycsapágó	6	fékkarok	10	felnik	14	alsócső	18	láncvilla	22	hátsó fék	26	nyeregszár bilincs
3	kormányzár	7	első fék	11	gumiabroncsok	15	hajtómű	19	lánc	23	nyereg		
4	homlokcső	8	villa	12	gumitömlők	16	hajtóműcsapágy-ház és csapagy	20	hátsó váltó	24	nyeregszár		

Ezek a kerékpárok tervezésüket és felszerelésüket tekintve (pl. aktív és passzív világítás) egyaránt használhatóak városi- és aszfalt utakon illetve jó minőségű erdei utakon. A Trekking-Offroad kerékpárok bizonyos típusai fel vannak szerelve biztonsági kiegészítőkkal (világítás, prizmák, csengő), utcai használat esetén ezeket ellenőrizze, hiányukban ezeket pótolja.

A Trekking kerékpárokat a gyártó biztonsági felszerelésekkel szállítja, ezeket a tulajdonosnak vagy szakembernek rendszeresen ellenőrizni vagy karbantartani kell.

Nem megfelelő használat során valamint szakszerűtlen beavatkozás/javítás miatt bekövetkezett károkért a gyártó és a forgalmazó felelősséget nem vállal és felelősségre nem vonható.

Ez különösen érvényes akkor, ha a kerékpárt terepen használják, túlterhelésnél (max. terhelhetőség 118 kg) és nem rendeltetésszerű használat esetén. A rendeltetésszerű használathoz a gyártó által előírt használati- és karbantartási utasításokat kell betartani. Vegye figyelembe az alkatrészek gyártóinak súly- és meghúzási (rögzítési) nyomaték korlátozásait is.

It's the real  
experience of living  
that helps you  
wind down.



Austria  
arrive  
and revive

[www.austria.info](http://www.austria.info)



Find out how you can discover Austria's bike trails  
with KTM here: [www.austria.info](http://www.austria.info)

## Városi- és túrakerékpárok

Ezek a kerékpárok tervezésüket és felszerelésüket tekintve (pl. aktív és passzív világítás) egyaránt használhatóak városi- és aszfalt utakon illetve jó minőségű erdei utakon.

A városi- és túrakerékpárok gyárilag fel vannak szerelve a KRESZ által előírt biztonsági kiegészítőkkal. A kerékpárokat a gyártó biztonsági felszerelésekkel szállítja, ezeket a tulajdonosnak vagy szakembernek rendszeresen ellenőrizni vagy karbantartani kell.

Nem megfelelő használat során bekövetkezett károkért a gyártó és a forgalmazó felelősségre nem vonható.

Ez különösen érvényes akkor, ha a kerékpárt extrém terepen használják, túlterhelésnél (max. terhelhetőség 118 kg) és nem rendeltetésszerű használat esetén.

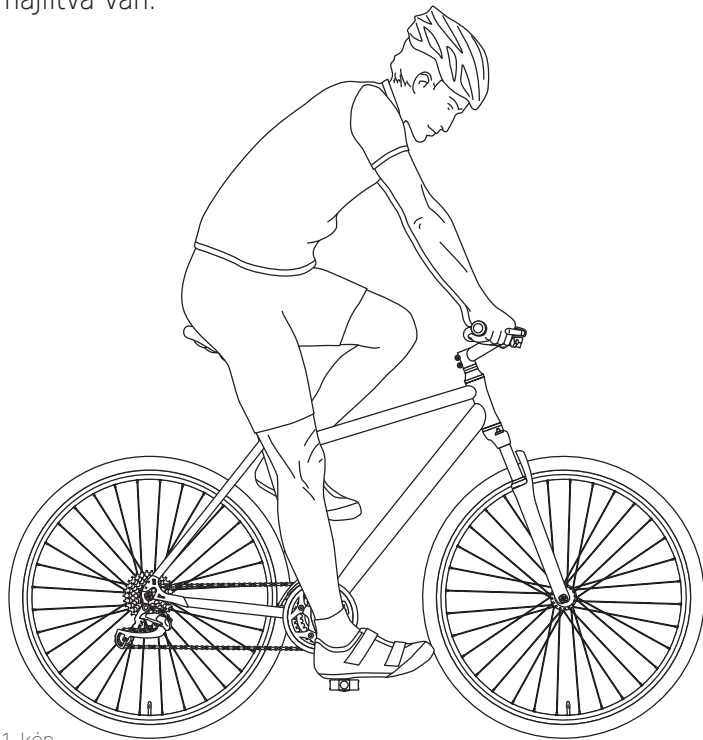
A rendeltetésszerű használatához a gyártó által előírt használati- és karbantartási utasításokat kell betartani. Vegye figyelembe az alkatrészek gyártóinak súly- és meghúzási (rögzítési) nyomaték korlátozásait is.



1	felsőcső	5	fékkarok	9	villa	13	gumitómlők	17	hajtómű	21	láncvilla	25	hátsó lámpa	29	nyeregszár
2	kormány- nycsapágó	6	homlokcső	10	küllők	14	agydinamó	18	hajtóműcsapágó- ház és csapágó	22	hátsó váltó	26	csomagtartó	30	nyereg
3	kormány- szár	7	fényszóró	11	felnik	15	alsócső	19	első váltó	23	oldaltámasz	27	hátsó fék	31	nyeregvázcső
4	kormány és kormány- nyezsarvak	8	első fék	12	gumiab- roncsok	16	pedálok	20	lánc	24	reflektor	28	támvilla	32	nyeregszár bilincs

## Nyereg beállítás

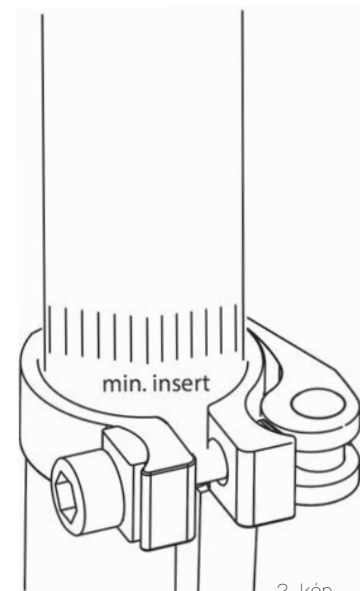
A nyereg akkor van helyesen beállítva, ha a nyeregbe ülve a sarok kinyújtott lábbal éri el a pedált, (annak a legalacsonyabb pontjánál), miközben a láb teljesen egyenes. (1. kép). Pedálozás közben a térd kicsit hajlítva van.



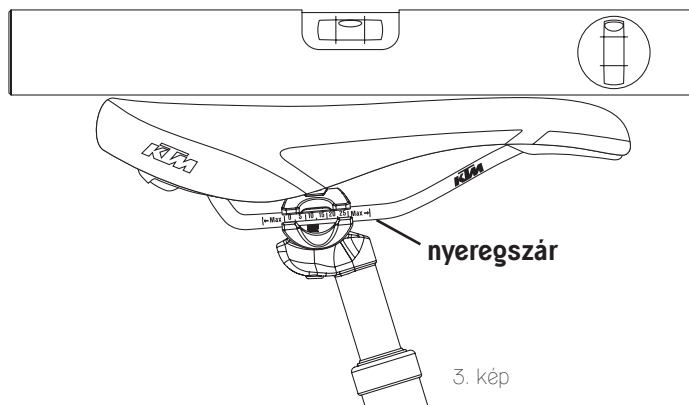
1. kép

## Fontos információk!

A nyereg magasságának beállításánál figyelni kell arra, hogy a nyeregcsövet a jelölésnél ne húzza. (2. kép) A túlságosan kihúzott nyeregcső a váz sérüléséhez és balesethez vezethet. Amennyiben az optimális beállítás csak túlságosan kihúzott nyeregcsővel megoldható, akkor válasszon egy nagyobb méretű vázat! A KTM kerékpáros katalógusban és a [www.ktm-bikes.at](http://www.ktm-bikes.at) honlapon található táblázatból tudja kiválasztani a váz megfelelő méretét. Minden nyeregnek vízszintes pozícióban kell lennie. Ennek beállításához esetleg egy vízszintmérőt is felhasználhat. (3. kép)



2. kép



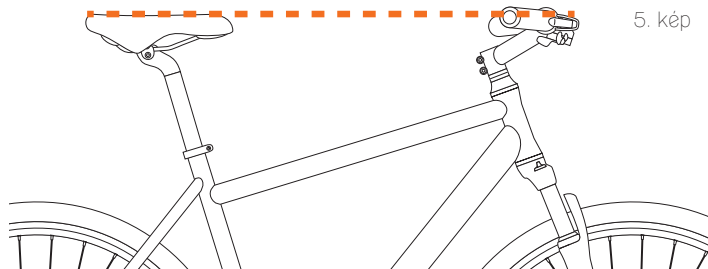
A szerelésnél használd a megadott nyomatékot ! (4.kép)

Két csavaros nyeregcső estében a két csavart azonos mértékben kell meg húzni, hogy elkerüljük az egyenlőtlenséget.

Figyeljen arra, hogy a nyeregcső a helyes irányban legyen!



Általában a kormány magassága akkor van helyesen beállítva, ha a nyereg és a kormányoszlop egy vonalban van (5. kép). Figyeljen arra, hogy a hegyikerékpároknál, és a versenykerékpároknál a nyereg 5-11 cm-el is magasabb lehet. A City-, Dirt, Downhill és a Freeride kerékpárok esetében a kormány akár 15 cm-el is magasabb lehet.



**Kormánymagasság beállításakor figyelje a kormányoszlopon található jelzést, ezen ne húzza túl! Túlzott kihúzás esetén a kormányzás nem biztonságos, balesethez vezethet. Nem minden kormányoszlop-rendszer így állítható. Az úgynevezett "A-Head" rendszerek, melyek általában hegyikerékpárokon és Off-Road Trekking kerékpárokon találhatóak, a kormányoszlop alatti hézagolók helyének megváltoztatásával állíthatók. A rögzítő csavarok meghúzásakor mindig vegye figyelembe az ajánlott meghúzási nyomatékot. (lásd 26. oldal) Túlhúzás esetén az alkatrész eltörhet, a menet megszakadhat. Rendszeresen ellenőrizze a markolatokat is!**



## Váltórendszer működése

Legnagyobb hatásfokkal akkor tudja hajtani a kerékpárt ha a hajtómű fordulatszáma 60-90 fordulat/perc között mozog. Különböző útviszonyok között is ezt az értéket célszerű tartani az áttételtartomány teljes kihasználása mellett.

- Váltás közben a pedál terhelését csökkenteni kell
- A váltórendszer mozgó alkatrészeit és a láncot esőben történő használat után erre a célra kifejtett kenőanyaggal kell kenni.
- Kerülje a keresztbe váltásokat
- Soha ne váltson úgy, hogy a hajtóművet hátrafelé tekeri, ebben az esetben a váltó károsodhat

A váltórendszereknek napjainkban rengeteg fajtája létezik, ezért ebben a füzetben nem tudjuk részletezni mindegyik típus működését. Az ön kereskedője a használatról részletes információt tud adni.

## Láncváltó

A jobb oldali váltókar a hátsó-, a bal az első váltót működteti.

Ügyeljen rá, hogy mindig az ön és a váltórendszer számára megfelelő fokozatot válassza, ellenkező esetben a hajtás nem lesz optimális, a működés zajos lesz.

Annak érdekében, hogy a váltó és a lánc sérüléseit elkerüljük, az első és a hátsó lánckerekeket az alábbiak szerint használjuk:

- Ha elől a nagyobb lánckereket használjuk, akkor hátul a kisebbeket
- Ha elől a középső lánckereket használjuk, akkor hátul a középsőket
- Ha elől a kis lánckereket használjuk, akkor hátul a nagyobbakat



**A fentiek szerint úgy használja a váltókat, hogy a lánc lehetőleg mindig egyenesen (a vázzal párhuzamosan) fusson.**



## A fékek működése

A bal fékkar az első-, a jobb a hátsó féket működteti. Ez alól csak egyes kontrafékes kerékpárok képeznek kivételt, ahol az első fékhez a jobb oldalon elhelyezett kar tartozik.

Mindig úgy fékezzen, hogy a kerekek ne blokkoljanak. Ha a kerekek megcsúsznak, elveszítik az úthoz való tapadást, és ez balesethez vezethet.

A fékek működését és azok használatát forgalommentes helyen gyakorolja. Soha ne használja kizárólag az első féket, ez a súlypont hirtelen megváltozásához vezet.

Mindkét fék együttes használata eredményezi a leoptimalisabb lassulást. Számítson rá, hogy nedves időben a fékút meghosszabbodik.

A tárcsafékek csak kb. 100 fékezés után érik el maximális teljesítményüket, ennyi idő kell, amíg a pofák hozzákopnak a tárcsához, ezért számítson rá, hogy ezek teljesítménye gyári állapotban még nem optimális.



**Az ön KTM kerékpárján sok beállítási folyamat speciális célszerszámokat igényel. Ezek nélkül és szaktudás hiányában ne álljon neki a szerelésnek. A hibás javítás és a helytelen beállítás balesethez vezethet. Kérjük, hogy a váltó- és fékrendszeren való javítást mindig szakszervizben és minőségi alkatrészekkel végeztesse.**

## Gumiabroncsok

### Levegőnyomás az abroncsokban:

Ügyelni kell az abroncs gyártója által megadott értékek betartására, melyet az abroncs oldalán tüntetnek fel (pl: Min. 3 bar (42,6 psi) – Max 4,5 Bar (65 psi))

Ajánlott nyomásértékek:

Kerékpár típus	Nyomásérték
Trekking és MTB >> Aszfalt	3,5 - 4 bar
Trekking és MTB >> könnyű terep	3 - 3,5 bar
Trekking és MTB >> terep	2,5 - 3 bar
Országúti kerékpár	Min. 6,5 bar - Max. a gyártó által megadott

### Gumidefekt:

Az ön kerékpárja gumitömlős abroncsokkal van ellátva.

**(Kivéve:** Tubeless rendszer. Ebben az esetben olvassa el a gyártó által mellékel tájékoztatót)

Gumidefektnél a maradék levegőt nyomjuk ki a tömlőből, majd a gumiabroncsot az egyik oldalon emeljük le a felniről. Az új, vagy javított tömlőbe fújunk kevés levegőt, majd helyezzük be úgy az abroncsba, hogy a szelepet a felni található szelepfuratba helyezzük. Tegyük vissza az abroncsot a felni-re, felfújásnál ügyelve arra, hogy a tömlőt ne csipje a felni és az abroncs közé. Ellenőrizze az optimális nyomásértéket.

**Zárásként ellenőrizze a fék működését!**

## FELNI KOPÁS

Kérem, figyeljen arra, hogy azok a kerékpárok, melyek felnifékkal működnek az abroncsok kopását is előídezhetik!

Hosszabb lejtmenetnél, vagy rossz időjárási körülmények (eső, hó) között ez a kopás felgyorsulhat.

Az felnifékes kerékpárok kopásjelzős felnifékkal vannak szerelve. (Kivéve az országúti kerékpárokat.) A típustól függően ez lehet egy vajat (1. kép), vagy kis pontok az felnin (2. kép). Továbbá létezik egy láthatatlan kopás jelző, ami kattogással jelzi a túlkopást.

Abb.1

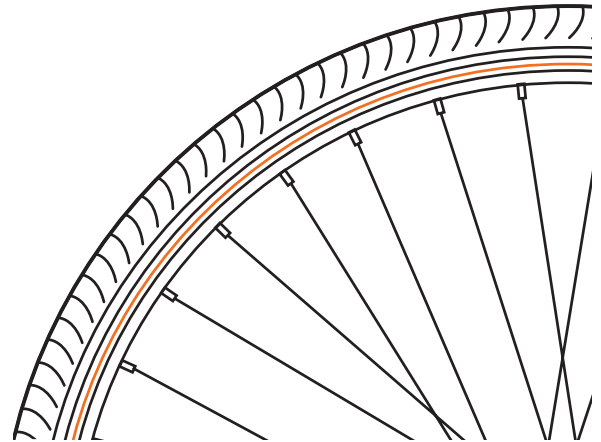
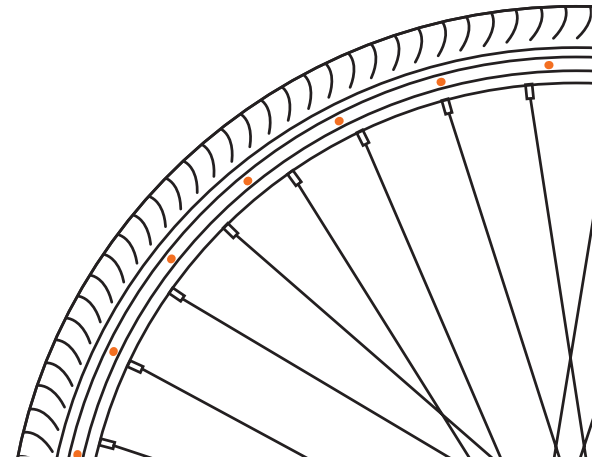
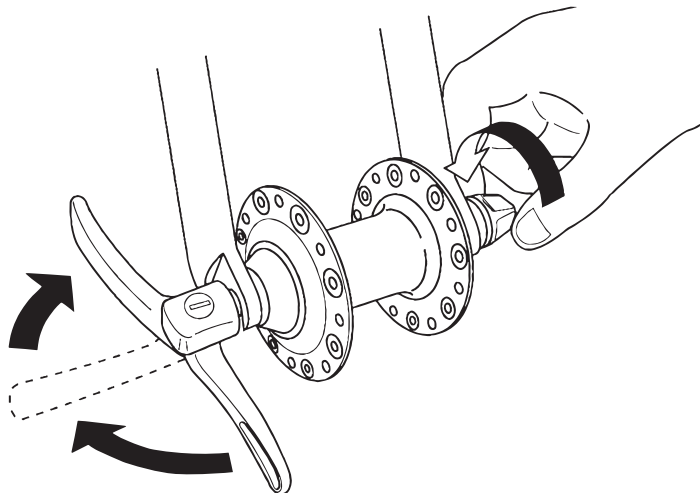


Abb.2



## Gyorszár a kerekeknél, és az ülécscőnél

Használat előtt mindig ellenőrizze a gyorszárat!



A gyorszár karját mindig nagy erővel kell lezárni, hogy ne tudjon meglazulni.

Ha a gyorszár karja túl könnyen zárható, akkor az ellenkező oldalon levő csavaranyán húzni kell, mindaddig, amíg a gyorszár karja érezhetően feszes nem lesz!

Fontos! Ha a gyorszár nincs rendesen lezárva, az súlyos balesethez vezethet!

Ha bármilyen kérdése van a gyorszár helyes használatával kapcsolatban akkor alaposan olvassa el a használati útmutatót, vagy forduljon szakemberhez.

A gyorszár helyes használata a kerék és a nyeregcső szerelésénél szükséges .

**SILBERREGION**

*Karwendel*

**Natur trifft Kultur**

Besuchen Sie die Mountainbike Region der Alpen  
[www.mtb-region.at](http://www.mtb-region.at)



**FT** FACTORY TEAM

# KTM PARTS UND BEKLEIDUNG...

**FL** FACTORY LINE



**FC** FACTORY CHARACTER



*...exklusiv bei Ihrem  
Fachhändler erhältlich*

**FL** FACTORY LADY



## A rugózás beállítása

Amennyiben ön egy első teleszkóppal vagy hátsó rugózással felszerelt kerékpárt vásárolt, kövesse az erre vonatkozó ajánlásokat. A rugózó elemek keménységének akkor helyes a beállítása, ha súlyterheléskor (testsúly+csoomagok) a teljes rúgóút 20-30%-a van kihasználva.

Csak optimális beállítással lesz könnyen kezelhető és irányítható a kerékpár.

A változtatható rugóúttal rendelkező vázagnál a rugóstagnak több rögzítési lehetősége van. Amennyiben más forgáspontot választ a rugóstagnak, úgy annak beállításait is meg kell változtatni. Ezt a levegős tagoknál a légnyomással, rugós tagoknál a rugó előfeszítésének megváltoztatásával vagy cseréjével lehet elérni.

Nagyobb ütésnél a blokkolt rugózás (Lock Out) károsíthatja a rugózó elemet, a csapágyakat és a vázat is. A beállítási lehetőségek a gyártó használati- és kezelési utasításában olvashatók.

## A váltórendszer beállítása

A Lock Out funkció kizárólag jó minőségű útfelületnél használható és felfelé menetben ajánlott.

A váltórendszert az ön KTM kereskedője már precízen beállította. Ennek utánállítása kis idő elteltével a bowdenek nyúlása miatt szükségessé válhat. A váltórendszerek folyamatos fejlesztése és sokfélesége rendkívül változatosá teszi a beállítási lehetőségeket. Az ön kerékpárján található váltókról, azok kezeléséről és beállításáról kérjen tájékoztatást a kereskedőtől.



## **Fékek, és a bowdenek beállítása!**

A fékpofák, és az felnik között 1,5-2mm-es távolságnak kell lennie, ezt a fékkaroknál lévő csavarokkal, vagy közvetlenül a fékeknél lehet beállítani!

Figyeljen arra, hogy a fékpofák, és a felnik zsirtól és olajtól mentesek legyenek!  
Továbbá figyeljen arra, hogy a fékpofák ne közvetlenül a felnin helyezkedjenek, és semmi esetre se érintkezzenek a gumikkal!

Olvassa el a fékek gyártója által adott utasításokat!

## **A hidraulikus fékek beállítása.**

Abban az esetben, ha az ön KTM kerékpárja hidraulikus fékekkel van szerelve, akkor olvassa el a gyártó használati utasítását, amit a kerékpárhoz kapott.

Figyeljen arra, hogy a fékek, csak egy bizonyos használat (30-100 behúzás) után működnek teljes határfokkal.

A hidraulikus fékek beállításával, és javításával csak képzett szakember foglalkozhat.



**Az ön KTM kerékpárján sok beállítási folyamat speciális célszerszámokat igényel. Ezek nélkül és szaktudás hiányában ne álljon neki a szerelésnek. A hibás javítás és a helytelen beállítás balesethez vezethet. Kérjük, hogy a váltó- és fékrendszeren való javítást mindig szakszervizben és minőségi alkatrészekkel végeztesse.**



**Semmi esetre sem szabad a tárcsáknak, és a fékpofáknak, zsirosnak, vagy olajosnak lennie, mert így a fékek hatásfoka csökken!**

## A Karbon alkatrészek kezelése!

A karbon szálakból készült alkatrészeket (váz, villa, kormány stb.) rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek rajtuk sérülés, repedés, elszíneződés.

Ütés és erőteljes nyomás hatására a szálszerkezet úgy megsérülhet a lakkréteg alatt, hogy kívülről ennek nyomma sem látszik. A továbbiakban az ilyen alkatrészek használata baleset veszélyes. Baleset, bukás vagy más hasonló mechanikai behatás után az alkatrész további használata tilos!

Amennyiben a karbon alkatrészekre kiegészítőket szerel, olvassa el a gyártó ajánlását.

### Szerelés

Kérjük, hogy csak olyan alkatrészeket szereljenek karbon vázra, amelyek kialakítása ezt lehetővé teszi. Minden szerelési munkához az ehhez megfelelő speciális szerszámot használja, figyelemmel a csavarok meghúzási nyomatékára!

A nyeregcsőnél és a villaszárnál soha ne használjon kenőanyagot! Amennyiben a nyeregcsövet a bilincs meghúzásával nem tudjuk megfelelően rögzíteni, használjunk speciális súrlódás növelő pasztát. Csak olyan anyagot használjunk, melyet a karbon anyag lehetővé

tesz. A nyeregváz csövet és a kormány csapágy helyét tilos után munkálni!

A KTM karbon vázakat nem edzőpadra tervezték. Görgőre és más szerkezetre, amely stabilizálja a hátsó részt tilos ráhelyezni.

Gyerekülés, utánfutó és oldaltámasz felszerelése nem megengedett!

Ne használjon szállításkor és szerelésnél olyan rendszert amely a vázat szorítja. A váz nem ilyen erőhatásra lett tervezve, a szál szerkezet károsodhat.

Az alumínium, és a karbon vázakápolása és tisztítása. Használjon kereskedelmi forgalomba kapható ápolási termékeket, hideg - vagy langyos vizet, autósampont. Soha ne használjon tisztításhoz oldószereket, alkoholt, forró vizet és magas nyomású mosóberendezést. Ügyeljen rá, hogy a fékalkatrészeket a mosás közben se érje olajos és zsíros szennyeződés.

## MIT RÜCKENWIND DURCH DEN BAYERISCHEN WALD



Entdecken Sie den Bayerischen Wald und seine Vielfalt,  
bequemer als je zuvor, auf einem eBike von KTM.

[WWW.BAYERISCHER-WALD.DE/EBIKE](http://WWW.BAYERISCHER-WALD.DE/EBIKE)

## Felszerelések, és kiegészítők

### Csomagtartó

A KTM kerékpárokra szerelt csomagtartók megfelelnek az EN14872 előírásainak. Figyeljen arra, hogy a feltüntetett maximális terhelhetőséget ne lépje túl!

### Utánfutó

Az utánfutó helyes kiválasztásával, és használatával kapcsolatban forduljon szakemberhez!

### Gyerekülés

A gyerekülés kiválasztásához forduljon az Ön KTM kerekedőjéhez. Vegye figyelembe, hogy a karbon vázas kerékpárokra általában nem lehet gyerekülést szerelni.

**ACHTUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt alleine im Kindersitz eines abgestellten Fahrrads sitzen! Das Fahrrad kann umfallen und Ihr Kind schwer verletzt werden.

**Figyeljen arra, hogy a csomag és a gyerek súlya befolyásolja a haladást, a kerékpár instabillá válhat és a fékut is megnövekedhet.**

**Ne lépje túl a kerékpár maximális terhelhetőségét! Figyelem! A gyermeket soha ne hagyja felügyelet nélkül, mert a kerékpár eldőlhet, és a gyermek súlyosan megsérülhet!**



## Ápolás és szerviz

Elvégezendő munka	időszak
Keréknymás	minden használatkor
Fékek ellenőrzése	havonta
Lánc tisztítás és kenés	havonta, vagy erős koszosodás esetén
A váltók ellenőrzése	negyedévente
A kerekek és a küllők ellenőrzése	negyedévente
Minden csavar ellenőrzése	negyedévente
Szerviz szakműhelyben	évente

300–500 km használat után esedékes egy első szerviz a vásárlás helyén!

Ajánlott évente legalább egy alkalommal a kerékpárt KTM szakszervizben átvizsgáltatni a következő táblázat szerint:

### A lánc és a fogaskoszorú cseréje.

1500–3000 km megtétele után szükséges a lánc cseréje a lánckerék és a fogaskoszorú védelmének az érdekében. A lánckerék és a fogaskoszorú élettartama a használat intenzivitásától, és a rendszeres ápolás mértékétől függ. Ezen alkatrészeket rendszeresen ellenőriztesse szakszervizben.

### A edzőgörgők használatánál figyeljen a következőkre.

A KTM kerékpárokat nem szabad megfelelő

## A rendszeres ápolás megtérül!

előkészület nélkül görgőn használni. Izzadságcseppeknek nem szabad a kerékpár festésére cseppenni, mert az a lakkozásban kárt tehet. A karbonvázás kerékpárokat ne használja görgőn!


### Kormány, kormányoszak, nyeregcső, és egyéb könnyű alkatrészek cseréje.

Ezeket az alkatrészeket 2 évente, vagy 5000 km után az Ön biztonsága érdekében cserélni kell. Egy esetleges túlzott megerőltetés, vagy bukás után is cserére van szükség!

Nagyobb mérvű használat, valamint rossz időjárási viszonyok esetében (sós utak, sós tengeri levegő stb.) a szervizelés, és az ápolás heti rendszerességgel szükséges!

A törött, és sérült alkatrészeket mindig szakemberrel cseréltesse ki!

Az alumínium-és a karbonvázás kerékpárok ápolása és tisztítása: Tisztításkor használjon langyos vizet és egy kevés tisztítószert. A tisztítást lehetőleg egy szivaccsal végezze. A tisztításhoz ne használjon sem oldószert, sem alkoholt, valamint magasnyomású vizet sem! Figyelem, a matt festésű kerékpárt ne polírozza!



**Kérjük, vegye figyelembe, hogy az eBike (elektromos kerékpár) modellekre más garanciális feltételek vonatkoznak. Erről tájékozódjon a szaküzletben vagy a mellékelt információs füzetben.**

## Garancia

A KTM kerékpárok a legmodernebb technológiával készülnek, melyekhez a legmodernebb alkatrészek gyártói adják termékeiket. A KTM a teljesen vásárolt kerékpár első tulajdonosának anyag- és gyártási hiba esetén 5 év garanciát ad (rendszeres dokumentált karbantartás esetén) a vázra, 3 év garanciát pedig a villára (amennyiben azt a KTM gyártotta, ellenkező esetben a villa gyártója határozza meg). Az 5 éves vázgarancia feltétele, hogy a kerékpárt legalább évente egyszer KTM márkaszervizben átvizsgálják. Az időszakos szervizt a szervizfüzetben bélyegzővel, dátummal és aláírással kell hitelesíteni. Amennyiben ez nem történik meg, úgy a vázgarancia 3 évre rövidül. Az időszakos szerviz költsége a kerékpár tulajdonosát terheli.

A KTM karbonvázakra és villákra 3 év garanciát biztosítunk. Az extrém felhasználásra szánt kerékpárok esetében a vázgarancia 3 évben van korlátozva.

A garanciális időszak kezdete a szervizfüzetben bejegyzett vásárlás dátuma.

A garanciát kizárólag a kerékpárt hivatalosan jegyzett szaküzletben megvásárló személy (első tulajdonos) tudja érvényesíteni. Az internetes online áruházak nem tekinthetők szaküzletnek! Garanciális esetben a KTM mérlegelheti, hogy a hibás alkatrészt javítja vagy kicseréli. A KTM a hibás alkatrészt vagy vázat az éppen aktuális modellévének megfelelőre cseréli, ez formailag, színében és megjelenésében eltérhet az előzőtől. Amennyiben az alkatrész nem hibás, de a tulajdonos ragaszkodik a cseréhez, a költségeket a tulajdonosnak kell állni.

A KTM a hibásan be- vagy kiszerezelt alkatrészekre, szakszerűtlenül felszerelt kiegészítők által okozott- és nem rendeltetésszerű használat során bekövetkezett meghibásodásra nem vállal garanciát!

A szervizfüzet végén találja a kerékpár átadási jegyzőkönyvét, melyet aláírva és lepecsételve másolatban kell a garanciális alkatrész vagy kerékpár mellé csatolni.

A garanciális igény folyamata kizárólag evel a dokumentummal indítható el.

A garancia az egész világon érvényes. Garanciális igényét a jótállási jeggyel a vásárlás helyén érvé-

nyesítheti. A szükséges intézkedéseket az eladó teszi meg!

A garanciális igény nem érvényesíthető, amennyiben a kerékpár eredeti konstrukcióján és felszereltségén változtatás történt vagy azt nem rendeltetészerűen használták.


Ezeket a garanciális feltételeket a KTM, mint gyártó vállalja. Ezek a szabályok a nemzetközi rendelkezéseknek megfelelnek, azokat nem sértik. Egyéb nem szabályozott kérdésekben az adott ország jogszabályai érvényesek.

### A kerékpár azonosítása

A hatékonyabb lopásvédelem érdekében különféle jelölőkódokat alkalmazunk a vázon.

A kerékpár ennek alapján beazonosítható. A jelölést egy felületi lakkréteg védi, ügyeljen rá, hogy ez ne sérüljön.

A könnyebb vázaknál (pl. karbon) beütött jelölés nem alkalmazható, ezt egy matrica helyettesíti, melyet szintén lakkréteg véd.



**Kérjük, vegye figyelembe, hogy az eBike (elektromos kerékpár) modellekre más garanciális feltételek vonatkoznak. Erről tájékozódjon a szaküzletben vagy a mellékelt információs füzetben.**

## Ajánlott meghúzási nyomatok

Kormányzár / stems	
Ritchey WCS	villa/Fork 5Nm - Rizer5Nm
Ritchey PRO	villa/Fork 5Nm - Rizer5Nm
Ritchey COMP	villa/Fork 5Nm - Rizer5Nm
Ritchey OE	villa/Fork 5Nm - Rizer5Nm
Ritchey OE adjustable	villa/Fork 5Nm - Rizer5Nm
Kalloy AS 820	villa/Fork M6/ 10Nm ; Rizer M5/ 6Nm
Kalloy AS 009 / AS 021	villa/Fork M6/ 5Nm ; Rizer M5/ 5Nm
Kalloy ASKT3	villa/Fork M6/ 8Nm; Rizer M6/ 8Nm
	szög beállításM6/10Nm;
Kalloy ALKT1; ALKT2; ALKT3	meredekség beállítása M8/25Nm; Rizer M6/ 8Nm
	szög beállítás M6/10Nm
Kalloy AL 231	meredekség beállítása M8/25Nm;
	Rizer M6/ 8Nm
Kalloy AL 820	meredekség beállítása M8/25Nm; RizerM5/ 5Nm
	állítható szög beállítás / M6/10Nm
Truvativ Holzfeller DM 318	villa/Fork 9Nm ; Rizer 6-8Nm

Shimano	Markolat
<b>Innenlager</b>	
négyszög	50-70 Nm Ergon GP1 5Nm
10 mm imbus csavar	35-50 Nm Ergon GP2 5Nm
Hollowtech	35-50 Nm Ergon GP3 7Nm
8mm imbus csavar (XTR O7)	45-55 Nm Velo 2Nm
műanyag csavarlastic screw (XT, LX)	0,7-1,5 Nm Comus 1,5Nm
hajtókar	10-15 Nm
első váltó	5-7 Nm
bowden állító	5-7 Nm
váltó-és fékkar	8-10 Nm
fogaskoszorú	5-7 Nm
váltókar- fékkar	6-8 Nm
lánckeréksor	30-50Nm
thru axle	35-45 Nm
féktárcsa Centerlock	40 Nm
féktárcsa disc 6-lyukú	2-4 Nm
féknyereg	6-8 Nm
V-fék	5-7 Nm
bowden állító	6-8 Nm
oldalsó fék (Strada)	8-10 Nm

Nyeregcső / seatposts	
Ritchey WCS Carbon	14-16 Nm
Ritchey WCS Carbon 1 Bolt	12Nm
Ritchey WCS	14-16 Nm
Ritchey PRO Carbon	14-16 Nm
Ritchey PRO	14-16 Nm
Ritchey COMP	14-16 Nm
Ritchey OE	14-16 Nm
Kateem PM 510	8-10 Nm
Postmoderne PM 780 E	17-19 Nm
Kalloy SP 359 ungef.	22 Nm
Kalloy SP 368	12 Nm
Kalloy SP 614	12 Nm
Kalloy SP 504	22 Nm
Satori SP 382	9-10Nm

Beépített alkatrészek/ components	
első váltó	a gyártó utasítása mellékelve
hátsó váltó	a gyártó utasítása mellékelve
fék	a gyártó utasítása mellékelve
váltó- és fékkar	a gyártó utasítása mellékelve

Magura	
fékkar	4Nm
fék tárcsa	4Nm
fék nyereg	6Nm

Rohloff R14	
középcsapágó	8-10 Nm

Frames	
kulacstartó csavarok	Alloy 5Nm; Carbon 4Nm
nyeregszárbilincs	8 Nm
nyeregszárbilincs karbon váz	10 Nm



# Dein Logenplatz

[SALZBURGERLAND.COM](https://www.salzburgerland.com)



## Átadási jegyzőkönyv

A tulajdonos neve:

Modell:

Vásárlás dátuma:

Vákszám:

Bélyegző/aláírás:

<b>1- éves szerviz</b>	<b>2- éves szerviz</b>
<b>Bélyegző/aláírás</b>	<b>Bélyegző/aláírás</b>
A kerékpárt egy szerződött szaküzlet átvizsgálta. A kifogásolt-, elhasználódott alkatrészecskék cserélve-, a hibák javítva lettek. A szerviz után a kerékpár karbantartott- és kifogástalan állapotban került átadásra.	A kerékpárt egy szerződött szaküzlet átvizsgálta. A kifogásolt-, elhasználódott alkatrészecskék cserélve-, a hibák javítva lettek. A szerviz után a kerékpár karbantartott- és kifogástalan állapotban került átadásra.
<b>3- éves szerviz</b>	<b>4- éves szerviz</b>
<b>Bélyegző/aláírás</b>	<b>Bélyegző/aláírás</b>
A kerékpárt egy szerződött szaküzlet átvizsgálta. A kifogásolt-, elhasználódott alkatrészecskék cserélve-, a hibák javítva lettek. A szerviz után a kerékpár karbantartott- és kifogástalan állapotban került átadásra.	A kerékpárt egy szerződött szaküzlet átvizsgálta. A kifogásolt-, elhasználódott alkatrészecskék cserélve-, a hibák javítva lettek. A szerviz után a kerékpár karbantartott- és kifogástalan állapotban került átadásra.

## KERÉKPÁR IGAZOLVÁNY

A kerékpár tulajdonosának jótállási vagy garanciális igény esetén ennek az oldalnak a másolatát kell a vásárlás helyén bemutatni. Kérjük a kerékpárigazolványt gondosan őrizze meg!

**A kereskedő aláírásával igazolja, hogy a kerékpárt üzembehelyezve adta át.**

### A kerékpár

Type/Modell/Art-Nr. ....

Vákszám .....

Szín .....

Váltó .....

egy minőségi termék, igényes alkatrészekből nagy precizitással gyártva. A kifogástalan működés és a gondos kidolgozás ellenére a nevezett tulajdonosnak az európai jótállási irányelveknek megfelelően garanciát biztosítunk.

Név .....

Lakcím .....

A KTM kereskedő bélyegzője és aláírása  
Eladási és üzembehelyezési időpont:

## VISZONTELDADÓI KÁRTYA

Dátum .....

Típus .....

Vákszám .....

Szín .....

Név .....

Lakcím .....

**A vásárló aláírásával igazolja, hogy a kerékpárt üzembehelyezve vette át.**

A vásárló aláírása:

## INFO KÁRTYA

Modell .....

Vákszám .....

A KTM kereskedő bélyegzője  
Eladási időpont:



## KTM FAHRRAD GMBH

Harlochner Straße 13  
5230 Mattighofen, Austria  
[www.ktm-bikes.at](http://www.ktm-bikes.at)



[WWW.BAYERISCHER-WALD.DE/EBIKE](http://WWW.BAYERISCHER-WALD.DE/EBIKE)